**Tahar Bekri (Tunisie)**

### **Le vent sans abri**

(extrait)

Comme une rose sauvage
Brûlée par le soir
Perdant le sommeil
L’absence
Suspend les saisons à tes paupières
La chevauchée du rêve rebelle
Quittant la frémissante rosée
Par les matins
Où s’avale la lumière
Lumière après lumière
S’effritent les années
Aux confins des injustes frontières
Lueurs impénitentes
Alliées aux réminiscences des aurores

Cette porte depuis longtemps
Ouverte à la mer
Pour accueillir le vent sans abri
Dans la course des heures
Dans la nuit inconsolable
Les vagues venaient
Reposer leur âme pourpre
Comme ton souvenir
Ou les feux de l’océan
L’écume laissée là
Sur le seuil
Fleur de sel
Dans les bras de l’éphémère

2002

**Tahar Bekri**

**Бездомный ветер**

(отрывок)

Как дикую розу вечер

Сжигает, так теряется сон.

И старит веки твои разлука…

Мечты-мятежницы всадники

Рассветами оставляют

Трепета полные росы.

И где поглощается свет

За огоньком огонек,

Уменьшаются годов границы

До едва допустимых пределов.

Плавления мягкие отблески

В реминисценции зорь.

Давно эта дверь распахнута

Ветру без дома - встречает.

Во временном потоке

Во безутешной ночи

Все прибывали волны –

Багряной душой отдохнуть

Подобно твоей памяти

Или огням океана.

Там на пороге - пена

И из соли цветок

В недолговечных руках.

2002